

Pitako Sokome Korete Qu Nakayáñoní Injondutu Unipareko Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mandewore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pita,” yaró. (1 Pita 1:1 weyo qembe.) **Anutu koro huru-huru** koro tapá uni komo qundo soso ñande yañgurí, ko uni nakayáñaró ñuko **asáñowí uni** Pita nanje, Yesu koya uyareyariyó.

Enendo nakayáñoro riní Anutu koro unipare kumi Esia mira parámimo ñuno uró. Koretero Polko unipare ñu **miti mande** yesoworo yimitoyaró. Asa ko itaka iño-iño uni kumimbo ñande ye injoyotenjo, naru kano **Rom** koro wiri yerete uni parámi ka injondutu unipare o piyimi te yunañgurí quno ñuno, **Rom** yendémo ñuno Pol uri khumaró. Khumoní Pita ñuya **Rom** ñuno yora. Enendo Pol koro topé-topé rukiso yerewero quro sokome ña nakayáñaró. Dokoro o piyimi ñu eneno ñuya tunogeweya, peka. Sokome koro weña ñuno ñande nakayáñaró, “Bapilon ñuno yotenjo qundo ye yuñguna yereyotenjo.” (1 Pita 5:13 weyo qembe.) Ko owé ñu, “Bapilon” ñuko **tapara mande** ka peka, murí muko “**Rom**” nanje.

Nore ñande ye injoyoteto, ko Polko kumima naru 64AD ñuno khumaró. (Asa “64AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 64 ñunde rotaró. Nore kumima

naru 2,000 nunde rotoro yate itaka yoteto.) Asa ko Pitako nu naruko nuno nanje sokome na nakayáñaró, peka.

¹ No Pita, noko Yesu Kristo* koro asáñowí uni.† Nondo ye Anutuko unipare rokó yereró qu yuto nokono yotoro wimbó-wimbo Pontus mirako yotenjo quya Galesia mirako yotenjo quya Kapatosia mirako yotenjo quya Esia mirako yotenjo quya Bitinia mirako yotenjo qu, asa yeno sokome na nakayáñoteno. ² Komo suki Anutu Awando yeño ino yunoní Yuqa Surumí nundo yoriní Anutu koro unipare horé tunoqangurí. Nunde ti Yesu Kristo koro sitúnombo ye sono yiriní Anutu tonjimo sara tangurí, ko mandí inoro meté howeyowanjo. Asa meté Anutuko samaka-samaka tuwó parámi yunoweya, ko newondeye riní ime horé yoweya.

Imemoñgo nore o meté horé rewato

³ Asa Anutu, Uni Paráminani Yesu Kristo‡ koro iwímboro owí hokato. Enendo noreño sikínani parámi tero Yesu Kristo okokowoní uni tapu

* **1:1:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. † **1:1:** “asáñowí uni” njuko Yesuko rokóñoro asáñoní eneño khayó taró.

‡ **1:3:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

konḡo pitu ko otoḡaró. Nunde tero nore noriní yoto-yoto keta qu ratowó. Ratowó nuro nore hamó nḡande inḡoteto, asa imemonḡo o meté horé rewato. ⁴ O meté nḡu hamó horé rewato. Nuko kama piyo teweya, kama puḡeweya, kama kini teweya. Anutuko o meté nḡu komo ronḡaruwaró, ko yendo samboko eneya yotoro o nḡu rewanḡo. ⁵ Ye inḡondutu tiḡo, Anutuko wimbímo kondé ye sopo yiriní yotenḡo. Nunde tero imemonḡo, naru weḡa horé qunoḡ enendo rambaruru konḡo nore noreweya. ⁶ Nuro niḡu-niḡu ti. Hamó, itaka nanḡe towo kate-kate mahero rambaruru yereyote. ⁷ Nunde tero Anutuko yeḡo inḡondutuye towonḡoyote. Qeni, uni kato gol nḡu se kewáko qayi o piyimi quroko qu tonḡiní sara-sara nanḡe tunoḡeyote.** Gol nuko o meté qu ka, kimoyó parámi. Quko inḡondutuye muko meté horé, gol takate. Dokoro imemonḡo gol piyo teweya. Nunde nuro towo kate-kate yeno tunoḡiníḡo, inḡondutuye muko sara-sara teweya. Ko Yesu Kristo tunomo tunoḡeweya quno nuno Anutuko yeḡo hamó niḡu-niḡu tero owé parámi yunoweya. ⁸ Yendo Yesu Kristo kama ḡenenḡurí, quko newonde meté inoyotenḡo. Itaka nḡuya kama ḡeneyotenḡo, quko inḡondutuworu niḡu-niḡu parámi horé tey-

ḡ **1:5:** “naru weḡa” nuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo ḡembe.)

** **1:7:** “gol” nuko o aini ka, kandawó tindenjiwí mu ko kimoyó parámi. Naru kano o pi-piyimi quroko nuno yote. Asa ko unindo gol nḡu qayi sono ḡembe tiní o pi-piyimi ka sanḡano ariní siyoro ranḡoyotenḡo. Nunde ti gol nuko kekere piyimi.

otenge. ⁹ Ye Kristo inondutuwoyangurí quro enge nuko nandiro, ko Anutuko yeño yoto-yotoye riní meté teyote.

¹⁰ Komo suki ye-ye unindo Anutuko samaka-samaka tuwó†† ye yunoweya nuro mande yesowanurí. Uni nundo koweyumu tero Anutuko yeño yoto-yotoye riní meté teweya nuro murí seqanurí. ¹¹ Kristo koro Yuqayó nundo ye-ye uni‡‡ quroko yotoro nande yimiraró, ko imenenge Kristoko kowe surumí kate-kate reweya, ko tukú owé parámi reweya. Nunde yimironí nande oseseyanurí, “Nju date tunogeweya?” ko “Do naruko nuno tunogeweya?” yanurí. ¹² Yiqo, Anutuko nande yimiraró, “Ino-ino ye yunanowó nu, nuko yeño qu kini,” yaró. Asa itaka nanje Anutuko Yuqa Surumí§§ riní sambo konje umburo uni ka wimbu inoní miti mande meté nu ye yimironí ye o tunogeweya nu injanurí. Sambo simómbó*** nuya mande nuro inowero ye inoyotenge.

Ye meté horé yuri qembe

¹³ Nunde nuroko naru rokóno ino-inoye roneneñoya khe u-uye ronjaruwoya nande inoyi

†† **1:10:** “samaka-samaka tuwó” nuko Anutu enenombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ‡‡ **1:11:** “ye-ye uni” nuko Anutuko mandí yunoní unipare yunanurí. §§ **1:12:** “Yuqa Surumí” nuko Anutu koro Yuqa nanje. *** **1:12:** “sambo simó” nuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotenge.

qembe, ko Yesu Kristo††† tunoqeweya quno njuno Anutuko samaka-samaka tuwó††† ye yunoro yoriní ye meté horé yorowaŋgo. ¹⁴ Komoko ye iŋo-iŋoye moré kini yoraŋgo, ko murí kate-kate piyimi ŋu howeyaŋgurí. Quko itaka ye simó meté mu ŋunde qembe tero murí ŋu kaŋuya ma howewero. Kini. ¹⁵ Anutuko meté horé yote, ko enendo ye neko yereró. Njunde njuro yeŋombo otete meté horé ŋu nanŋe ti qembe. ¹⁶ Dokoro sokomeko njuno ŋande nakayaŋharó, “Ye meté horé yuri qembe, do karo, nondo meté horé yoteno.” §§§

¹⁷ Yendo Anutu Awa owí nekoyotenŋo, ko Awa njundo unipare soso koro muríye qenero okeyá ta ronda yereyote. Njunde njuro ŋande iŋoyi qembe, noko ŋano yoroteto ŋako noreŋo mira horé mu kini. Anutu kasiramo horé yotoya khe u-uye meté sopoyuri qembe. ¹⁸ Komo yendo usisambayembo murí piyimi towo yoraŋgurí ŋu nanŋe howeyaŋgo. Quko murí njundo ye samaka yerewero mepémo kini. Asa ye ŋande iŋoyotenŋo, ko Anutuko ye kimo yerero* murí piyimi ŋu noŋgo yoraró. Kimoye muko silwa,

††† **1:13:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanŋe ye nekaŋgurí.

††† **1:13:** “samaka-samaka tuwó” njuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. §§§ **1:16:** O Qa-qa

Uni 11:44-45; 19:2; 20:7 * **1:18:** “kimo yerero” njuro murí muko ŋandiro: unipareto o piyimi kusunoyómo kusiyowí yotenŋo. Njundiro nanŋe Anutuko kimo tero yoriní kina yowaŋgo.

gol† nunde qembe kini. O irisa nuko imemongo piyo teweya. ¹⁹ Kini, kimoye muko Kristo koro sitú qu. Kristo nuko sipsip simó Anutu inowero qu qembe, sipsip simó nuko o piyimiño moré kini qu. ²⁰ Komo suki, asa Anutuko noko kama towaró quno nuno enendo Kristo rokónaró. Quko itaka, naru wenako n̄ano ye samaka yerewero quro riní tunomo tunoqa. ²¹ Yendo Kristowore Anutu inondutuwoyotengo, dokoro Anutuko okokowoní uni tapu kon̄go otoqoní owé parámi inaró. Nunde nuro ye Anutu inondutuworo o meté mu yunoweya nuro sopoyotengo.

²² Anutu koro mande hamó mu howeyuriqota newondeye sara-sara taró. Nunde tero ye newonde irisa kama tero topo-topoye nuro hamó inoyotengo. Asa ko newondeye meté horé epe ino-ino ti qembe. ²³ Dokoro Anutu koro mande nuko náye qembe tero pisi yiriní keta tunoqan̄gurí. Ko mande nuko kama piyo teweya. Kini, yoto-yotoyó moré, ko naru suki-suki yoweya. ²⁴ Qeni,

“Unipare soso komó nunde qembe,
ko o meté-metéye mu rukuni nunde qembe.

Imemongo komó asáqeweya ko rukuni umburo
kini teweya.

²⁵ Quko Uni Parámimboro mande nuko suki-suki yoweya.”

† **1:18:** “silwa, gol” nuko mone ka, komo unindo wondo musiyó silwapo, golpo towan̄gurí.

2

Asa mande ɲu nanɲe uni kato yesowo yimironí inɲanɲurí.

¹ Ɗunde ɲuroko uni newonde piyimi yunowero murí, ko uni kaná yerewero murí, ko maɲgoye irisawore yewero murí, ko topoyemboro o meté quro piyimiɲowero murí, ko huwó mande yewero murí, ɲu soso rotoyi qembe. ² Simó kuɲgu qembe tero yuqayemboro susu kekere quro inoyuri qembe. Ɗunde tero susu ɲu nero wotiɲo, imemoɲgo Anutuko ye rambaruru koɲgo yoreweya. ³ Susu ɲu newaɲgo, dokoro ye komo Uni Parámi towoɲoro ɲande inotenɲgo, eneko nuɲɲurí piyimi.

Uni Parámi ɲuko wondo ka yoto-yotoyó moré ɲunde qembe

⁴ Uni Parámi ɲuko wondo yoto-yotoyó moré ɲunde qembe tete. Unindo, piyimi, yero inoro re rotaɲɲurí. Quko Anutuko ene rokóɲoro hamó inoyara. Eneo maheroqota ⁵ ye ɲuya wondo yoto-yotoye moré ɲunde qembe tetenɲgo, ko Anutuko yorero sowe-sowe tiní Yuqayómboro ya qu tunoqeyotenɲgo. Ɗunde tunoqero ye Anutu koro o qa-qa uni meté horé ɲunde tunoqero Yesu Kristo* owímo newondeye moɲgo Anutuko o karo hamó metéɲoyote qu te inowaɲgo. ⁶ Dokoro sokomeko ɲuno ɲande nakayaɲaró,

* **2:5:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóɲoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaɲɲurí. Juda unipareto uni maheweya ɲu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaɲɲurí. Asa Yesu mahini eneo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanɲe ye nekaɲɲurí.

“Qeni, nondo wondo ka Saion ŋuno rotowe teteno,
wondo rokóŋanowó ŋuko ya soso riní kondéreyote, ŋuro hamó injoyoteno.

Kowe unindo inondutuwowanŋo tiníŋo,
kowi piyo kama tewanŋo.”

⁷ Nunde ŋuroko ye inondutu unipare, yendo wondo ŋuro hamó injoyotenŋo. Quko uni inondutu kama teyotenŋo quro,

“Ya re-re unindo, wondo piyimi, yero inoro re rotanŋurí ŋundoko
ya soso riní kondéreyote.”

⁸ Ko,

“Wondo ŋuno kheyeyo sanŋawoní piyo tewanŋo,
ko mipu ŋundo kheyeyo kusiyoní umbu ranŋowanŋo.”

Uni ŋundo Anutu koro mande qu kama howeyotenŋo, nunde ŋuro wondoko ŋuno kheyeyo sanŋawoní umbu ranŋowanŋo. Anutuko, ene otete ŋu tewanŋo, yero rokó yereró.

Anutuko nore rokó nereró

⁹ Quko yeko unipare Anutuko rokó yereró ŋu, wiri yerete unindoro o qa-qa uni nunde qu, unipare meté horé mu,† Anutu koro unipareyó hamó ŋu. Nunde tero enendo huriri moŋgo ye neko yerero yowosoní eneŋo hiyó metémo mahenŋurí ŋuro seré te inoyi qembe. ¹⁰ Komoko yeko wini

† 2:9: “unipare meté horé” ŋuko oteteye soso muko meté nanŋe kini. Kini, owé ŋu “unipare meté horé” ŋuro murí muko ŋandiro, “Anutu koro unipare” nanŋe.

qu ka kini, quko itakako Anutu koro unipareyó yotengo. Komoko sikíye kama te yunaró, quko itakako sikíye te yuna.

¹¹ Uni topo hamó, noko nako yeño qu kini, yuto nokoye nanqe. Nunde nuro nondó nande yimiroteno, koweye sañanímboro nuñguri nu huwónoyi qembe, dokoro murí nundoko yuqananimboya kuma teyote. ¹² Ye kape unipare† keweroyemo khe meté nanqe howeyuri qembe. Hamó, enendo mande kho yunowaño, quko enendo yeño muriye meté nu qenewaño. Nunde tero enendo Anutu noreno maheweya quño nuno eneño owí hokowaño.

Ye wiri yerete unindoro kasirayemo yuri qembe

¹³ Asa noko koro wiri yerete uni kato mande yiño, Uni Parámi inoro kasirayemo yuri qembe. Wiri yerete uni parámimboro mandí howi qembe, ¹⁴ ko wiri yerete uni tomó-tomó nuya howi qembe. Wiri yerete uni parámimbo tomó-tomó nu asá yiriní uni piyimi teyotengo nu rongaru yerero uni otete meté teyotengo nuro owéye hokoyotengo. ¹⁵ Anutuko naro inote, ko yendo murí meté mu teyotengo quwore uni kape-kape nuro mañgoye kusiyowaño. ¹⁶ Hamó, oka kato ye kama kusi yerete, kina yotengo. Quko nande ma inowero, “Nore itaka kina yoteto,” yero uyaro murí piyimi kate-kate tewango koro. Kini, ye Anutu koro kho simóño nunde qembe tero khe u-uye howi qembe. ¹⁷ Ye ará uni soso te yunoyi qembe, newonde meté inondutu topoye yunoyuri

† **2:12:** “kape unipare” nuko Israel koro Anutuye nu kama ino howeyotengo.

qembe, Anutu ŋuro soreya kusunjoyómo yuri qembe, ará wiri yerete uni te inoyi qembe.

Ye Kristoko taró ŋunde qembe kowe surumí korowoyi qembe

¹⁸ Ye kho simó,§ ye ará sopo-sopo uniye te yunoro kasiramo yuri qembe. Sopo-sopo ŋundo o meté te yunoyotenḡope ma o piyimi te yunoyotenḡo, enina, mandeye howeyuri qembe. ¹⁹ Dokoro uni kato Anutu iḡoro otete meté howete, quko unindo o piyimi te inoyi kowe surumí korowoyote tiníqo, enendo owé meté mu reweya. ²⁰ Qeni, ye o piyimi ka tiḡo sopo-sopoyembo yurowaḡo tiníqo, ye date owé meté mu rewaḡo? Quko ye murí meté ka tero kowe surumí rero kondé korowoyotenḡo tiníqo, Anutuko ŋu murí ŋuro iḡote. ²¹ Hamó, Anutuko ye murí ŋunde qu howewero quro komo neko yereró, dokoro Kristoko** ŋuya ye samaka yerewero quro kowe surumí korowaró. Njunde tero khí mepémo qenero howewaḡo. Khí mepémo ŋandiro,

²² “Enendo quhurí ka kama taró,
ko mande kota ka kama yaró.”

§ **2:18:** “kho simó” - ŋu naruko ŋuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoḡaḡurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoḡaḡurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneḡo soweyoro kho simó tunoḡaḡurí. Asa kho simó ŋunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, eneḡomboro o ka tewero mepémo kini. ** **2:21:** “Kristo” ŋuko Yesu nanḡe, asa Anutuko rokóḡoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoḡaró ŋu.

²³ Quko unindo huwó mande yiḡo topé ka kama taró; kowe surumí ḡu koroworo mande piyimi kama yaró. Kini, eneḡombo eneḡo rero ronda-ronda uni roneneḡowímboro kandímo raró. ²⁴ Riní tipiririko†† porowoyiḡo, enendo noreḡo quhurínani eneḡo kowímo korowaró. Njunde korowoní norendo meté otete piyimi teyoteto ḡuro khumoro yoto-yoto keta qu rero otete roneneḡowí†† ḡuro yowato. Eneḡo mamayó piyimi ḡundoko ye yoriní meté yoteḡo. ²⁵ Dokoro yeko sipsip wimbo-wimbo yateyaḡo ḡunde qembe taḡgurí. Quko itakako rohoréḡoro sopo-sopoyemo mahero yoteḡo, ko sopo-sopoko yuḡaye sopoyote.

3

Parí, kamí ḡuro yete

¹ Njundiro naḡe, ye pare kameye moré qu, kameye kusunoyemo yuri qembe. Njunde tiḡo, kameye kumimbo Anutu koro mande ḡu kama howeyoteḡo tiníḡo, ye eneya mande ka kama ti yeḡo murí meté ḡu qenero newonde rohoré tewḡo. ² Dokoro ḡande qene iḡowaḡo, yendo Anutu koro sasaro tero otete sara-sara qu naḡe teyoteḡo. ³ Yeḡo o kekere qu koweye saḡaníwore

†† **2:24:** “tipiriri” ḡunde quko wiri yerete uni kumimbo eneḡo uni saḡgiríye yorero ḡuno uroyi khumoyaḡgurí. †† **2:24:** “otete roneneḡowí” ḡuko Anutuko nore rokó yiriní noreḡo murínani eneḡo murí howeyote.

ma ri tunoqewero, asa huye enesó-enesó kusiyoyotenḡope ma núsawa gol qu* teyotenḡope ma tuwi meté-meté mu punuwoyotenḡo. ⁴ Kini, yeḡo o kekere qu quroyemo yoní. O kekere ḡuko ḡandiro, ye mondó ta yotoro otete imemo tero yorotenḡo. Murí ḡuko kama piyo teweya, ko Anutu tonjimo ḡuko murí meté horé. ⁵ Dokoro komo quno pare meté horé ḡundo Anutuko o meté yunoweya ḡuro sopro otete meté qu nanḡe tero kameye kasiramo yoraḡo. Oteteye meté ḡuko eneḡo nakayá kekere qu ḡunde qembe. ⁶ ḡundiro nanḡe Sarako Abraham† kasiramo yotoro, neneḡo uni parámine, ye nekaró. Ye ḡuya o meté tero oka karo kama sorewaḡo tiníqo, Sara koro nambo-simó tunoqetenḡo.

⁷ ḡundiro nanḡe ye uni pareye moré qu, pareye inḡo inoya eneya meté kunditeyuri qembe. Eneḡo koweye ḡuko kondé kini, ḡunde ḡuro murí meté te yunoyuri qembe. Anutuko pareye ḡuya yotoyoto suki-suki tuwó yunaró. ḡunde ḡuroko ará te yunoyi qembe, oka kato hariḡiye kusiyoweya koro.

Ye o meté nanḡe unipare te yunoyi qembe

⁸ Asa mandene weḡa qu ḡandiro, ye soso newonde kanata teyuri qembe. Topoyemboro quhuriye korowoya, newonde meté yunoya, sikiye te yunoya, yeḡo owéye rika umbuní. ⁹ Ko uni kato murí piyimi ka te yuniqo, topé ma

* **3:3:** “núsawa gol qu” ḡuko o nakayá ka wondo tindenjiwimbo towaḡurí qu, kimoyó parámi horé ko unipareto qene nuḡuwoyotenḡo. † **3:6:** “Abraham” ḡuko Juda uniparetoro pukoye, ko Sara ḡuko eneḡo parí.

tewero. Ko mande piyimi ye yimiroyiḡo, mande piyimi topé ma yimirowero. Kini, puriḡo yunoyi qembe. Dokoro Anutuko ye murí ḡunde qu howewero quro neko yereró, ko ye ḡunde teroḡo eneḡo puriḡoyó ḡu rewaḡo. ¹⁰ Dokoro

“uni kato, yoto-yoto meté rewanó, ye iḡoro,
 naru meté qenewano, ye iḡoyote tiniḡo,
 asa ene mipímbo mande piyimi ma yewero
 ko kumunzómbó kota mande ma yewero,
¹¹ murí piyimi ḡu soso huwóḡoro,
 otete meté qu naḡe howero,
 unipare newonde kanata tewanaḡo ḡuro iḡoro
 koweyumu tero murí ḡu riní tunoḡeweya.
¹² Dokoro, Uni Parámimbo unipare roneneḡowí ḡu
 sopo yereyote,
 ko eneḡo haririyemboro kusumbo reyote.
 Quko unipare otete piyimi teyoteḡo ḡuro piy-
 imiḡoyote.”

¹³ Ko ye murí meté howewero khe qu kondé seḡayuriḡo, dani kato o piyimi te yunoweya?

¹⁴ ḡunde quko yendo otete roneneḡowí howiḡo, o piyimi te yunoyi kowe surumí korowowaḡo tiniḡo, puriḡo ka reteḡo. “Okato uni riní sasaro teyoteḡo ḡuro ma sorewero; sasaro ma tewero.”

‡ ¹⁵ Kini, newondeyemoko, Kristo§ ḡuko Uni Parámi, kondé iḡo inoyuri qembe. Ye imemeḡo o meté qu rewanaḡo ḡuro sopoyoteḡo. Asa naru rokóḡoro uni kato, ye do murí karo o ḡuro sopoyoteḡo, ḡunde osese yerewanaḡo quno ḡuno

‡ **3:14:** Aisaia 8:12 § **3:15:** “Kristo” ḡuko Yesu naḡe, asa Anutuko rokóḡoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoḡaró ḡu.

mande topé meté mu yi qembe. ¹⁶ Quko mondó ta yero ará te yunoyi qembe. Nunde tiqo, unindo ye Kristowore otete meté howeyotengo nuro huwó yereyotengo nundo kowi piyo tewango. ¹⁷ Hamó, Anutuko rotoní yendo otete meté mu ti o piyimi te yunowango tiníqo, nuko meté. Niñguniñgu ti. Quko yendo otete piyimi ti o piyimi te yunowango tiníqo, nuko piyimi, nuro kowi piyo ti. ¹⁸ Dokoro Kristo nuko uni roneneñowí qu ka, quko enendo unipare roneneñowí kini quro mepéye rero qhuriye soso wendañewero khumaró. Nunde tero ye yoriní Anutu tañgímo mahengurí. Nju naruko nuno kowí sañaní uri khumaró, quko Yuqayó yoto-yoto keta qu raró. ¹⁹ Ko enendo yuqayówore uyaro yuqa meyowo kusi-kusi yano yotengo qu mande yesowo yimiraró.

²⁰ Asa Noa naruko nuno yuqa nuko Anutu koro mañgó wendaqangurí. Nju naruko nuno, Anutuko murí piyimi nuro topé waka kama taró. Kini, ene Noa sopoyoní wañgoyó towoní kini tiníqota wini tomó ta nundo, asa unipare kande sañyoro kapusa nundiro, wañgo quroko oyi sono riru parámi nju mahiní Anutuko rambaruru koñgo yoraró. ²¹ Sono nuko o kato rambaruru koñgo noreweya nuro rokóño, nuko sono re-re nju nanje. Sono reteto nuko pusú kowenanimu nju sonowowero qu kini. Kini, sono reteto nuro murí muko nandiro, nunde tero nore ino-ino metéwore noreño Anutu inoyoteto, dokoro Anutuko Yesu Kristo okokowoní uni tapu koñgo pitu ko otogaró. ²² Itakako Kristo samboko oro Anutu kandí kondémo yote. Ko sambo simómboya yuqa wimbí

moré muya o soso wimbuye kondé, nu soso kusunjoyómo yotenjo.

4

Anutu koro injo-injoyó nanje howeyuri qembe

¹ Asa Kristoko* kowímo kowe surumí korowaró. Nunde nuroko ye wimbu reya injo-injoyó nu nanje towoyi qembe. Dokoro uni kato kowímo kowe surumí korowaró tiníqo, asa enendo qhurímboro murí nu rota. ² Asa ko toní yoníqo unindoro injo-injoye nu kama howeweya. Kini, Anutu koro injo-injoyó nanje howeyoweya. ³ Dokoro komo yeko kape uniparetoro† muríye piyimi nuwore yate yangurí. Murí nuko nandiro: se simbururu teyotenjo, o katekate qene nunguwoyotenjo, wain nero kapekape teyotenjo, hoho piyimi tero yambo quono piyimi teyotenjo, Anutu koro hutunjo mande qu pitoro anutu kota-kota potoruku te yunoyotenjo.

⁴ Itakako ye murí nunde qu kama teyotenjo. Asa ko kape unipare nundo qenero injondata tero yeya mande piyimi qambu yeyotenjo. ⁵ Quko imemonjo enenombo nanje ronda-ronda uni parámi tonímo kanero murí date teyangurí nuro piña mande mirowango. Ronda-ronda uni nundo uni tonje ye yote qu nyaya khumanjurí qu nyaya ronda yereweya. ⁶ Nu murí nuro tero unipare khumanjurí nundo tonje ye yoníqo miti mande nu inangurí. Nunde tero uni nunde qu koweye

* **4:1:** “Kristo” nuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. † **4:3:** “kape unipare” nuko Israel koro Anutuye nu kama injo howeyotenjo.

khumaṅgurí, quko Anutu yorote ṅunde qembe yuqayemo yoteṅgo.

⁷ O soso kini teweya ṅuro naruyó ṅuko tukuni tete. ṅunde ṅuro ye kondé injoya yeṅombo koweye sopoya hariri meté tiyuri qembe. ⁸ Ye newonde meté epe ino-ino tewero ṅuro murí kondé towoyi qembe. Dokoro, murí ṅunde qundo topoyemboro quhuriye qambu wendaṅeyote. ⁹ Ko Anutu koro unipare meyowo mahe yeya yurigo, asa meté ta sopo yiri qembe. ṅuro kisikasa ma tewero. ¹⁰ Ye kanata-kanata Anutu koṅgo puriṅo enesó-enesó raṅgurí ṅu meté sopoya ṅuwore epe samaka-samaka ti qembe. ¹¹ ṅunde naṅge uni kato mande ka yesowowaṅgo quno ṅuno, asa Anutu koro ino-inoyó reya yesowoyi qembe. Ko uni kato uni meyowo samaka yereyowaṅgo quno ṅuno, asa Anutu koṅgo wimbu rero kho ṅu ti qembe. ṅunde ti unindo ye o soso teyoteṅgo ṅu qenero Yesu Kristowore Anutu owí hokowaṅgo. Asa Anutuko naru suki-suki owé parámi, wimbí parámi tete. ṅu hamó.

Kristo koro owímo kowe surumí korowowaṅgo ṅuko meté

¹² Uni topo hamó, quhuri parámi ka kewámbo yoqayote ṅunde qembe yeno tunoqeyote. Tunoqeyote ṅuko o enesó horé kini, ṅuro inondata parámi ma tewero. ¹³ Ye Kristo[†] quhuri korowaró ṅunde qembe quhuri korowoyoteṅgo ṅuro niṅguniṅgu ti. ṅunde teyurigo, ene sine parámiyómo tunomo tunoqeweya quno, yendo niṅguniṅgu

[†] **4:13:** “Kristo” ṅuko Yesu naṅge, asa Anutuko rokóṅoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ṅu.

parámi tero newonde meté hamó tewanngo. ¹⁴ Asa unipareto ye Kristo koro owí towoyotenngo njuro inoro huwó mande yeya yimirotenngo tiníqo, purinno ka retenngo. Dokoro Anutu koro Yuqa meté horé nu ye sanayemo yorote. ¹⁵ Hamó, uni kumimbo quhurí koroworo topé piyimi reyotenngo. Quko enendo uni yutoyotengope ma momo teyotengope ma otete njunde qu teyotengope ma kina nange uni ronngaru yerero topé piyimi reyotenngo. Yendoko murí njunde quro quhurí korowoyotenngo tiníqo, nu piyimi. ¹⁶ Quko yeko Kristen uni§ tero quhurí ka korowoyotenngo tiníqo, kowi piyo ma tewero. Kini. Kristo koro owí towoyotenngo njuro Anutu seré te inoyi qembe. ¹⁷ Dokoro Anutuko unipare soso ronda yerewero tete, quko koretero enenno wini qu ronda yereweya. Asa ko ye date inotenngo, noreno hurí tiníqo, unipare Anutu koro miti mande** qu wendaqeyotenngo njundo do kimo ka rewanngo?

¹⁸ “Ko unipare roneneñowí njundo rambaruru nu takawero wamba rukusuwowanngo tiníqo, unipare Anutu huwóñoro quhurí teyotenngo njundo date takawanngo?”

¹⁹ Njunde njuro yendo Anutu koro ino-inoyó howero kowe surumí korowowanngo tiníqo, yotoyotoye rero Anutu kandímo reya murí meté mu

§ **4:16:** “Kristen uni” njunde gundo Kristo inondutuwo ru huru-huruko njuno huruwanngurí. (Asá yerewí Uni 11:26 weyo qembe.) ** **4:17:** “miti mande” njuko Anutuko Kristo asañoni khumoro quhuríñanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero njuro mande meté mu nange.

naŋge ti qembe. Dokoro Anutuko nore nondowaró, ko enendo meté horé ta sopo yereyote.

5

Uni kembémboya, simó keta koya yaró

¹ Nunde nuro nondo ye uni huru-huru koro tapá uni yotenngo quya mande ka yewe teteno. No nuya uni kembé nundi, ko toŋenembo Kristoko* kowe surumí korowoní qenenowó. Noya yeya sine parámi tunoqeweya quno nuno owé parámi rewato. ² Asa no kondé nande osese yereyoteno, ko Anutu koro unipare nuno sipsip kandeyemo yotenngo qembe meté ta sopo yiri qembe. Nande ma ye inowero, kho nuno rotowero mepémo kini, asa ko nuno murí nuro naŋge tewango. Kini, tewero nuno niŋgu-niŋgu teyuri qembe. Ko kimo meté rewero quro ma inowero. Kini, kho tewero nuno naŋge metéjoyuri qembe. ³ Ye uni kembé-kembé nunde yotenngo, ko Anutuko unipare yore ye kandeyemo yorotaró nuno ma yori umbuwero. Kini, ye murí meté nuno naŋge teyurikata unipareto murí nuno qenero howewango. ⁴ Kowe Sipsip Sopo-sopo Koréte Qu tunomo tunoqeweya quno nuno, yendo khoyemboro kimo meté horé mu suki-suki yote qu ka rewango.

⁵ Nundi naŋge ye simó keta, uni kembé-kembéye kasirayemo yuri qembe. Ye unipare soso, ye yeŋo ino-inoye ri umbuní Anutu koro unipareyó meyowo nuno kasirayemo yuri qembe. Dokoro,

* **5:1:** “Kristo” nuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nuno.

“Anutuko uni eneño owéye hokoyotenngo ñu
yoriní umbuyote,

quko uni eneño owéye ri umbuyote ñu
samaka-samaka tuwó yunoyote.”

⁶ Nunde ñuro yeño ino-inoye re umbuya Anutu koro kusí quroko yuri. Eneño naruyómo ñuno eneñoombo ye owéye hokoweya. ⁷ Anutuko yeño inoyote. Nunde ñuro quhurí soso korowoyotenngo ñu re kandímo ri qembe.

⁸ Yeñoombo yeño koweye sopoya kondé sopo toneteyuri. Monimbu, sanjiríye muko laiyonko† ki parámi teyote ñunde qembe. Naru rokóñoro unipare yonewero uyare maheyote. ⁹ Quko ye inondutuwooro kondé kañeya ene pitoyi. Dokoro ñande inotenngo, Anutu koro unipare kumi, yeño topoye mira soso ñuno yorotenngo, ñundo ñuya quhurí ñunde nañge korowoyotenngo.

¹⁰ Anutu ñuko samaka-samaka tuwó soso koro hurí. Enendo neko yiriní Yesu Kristoko womoro Anutu koro sine parámiyómo suki-suki yorowañgo. Nunde ñuro ye kowe surumí naru tukuni ta nañge korowowañgo, ko imemonga Anutu eneñoombo rongaru yerero, inondutuye towoní kondérini, wimbu yunoro, yoriní suki-suki yorowañgo. ¹¹ Asa eneko naru suki-suki wimbí moré yote. Ñu hamó.

Mande weña qu

† 5:8: “laiyon” ñuko númbowe parámi ka, pusi qembe, quko wimbí moré, mití parámi.

¹² Nondo rukiso yerewero quro mande tukuni ta nakayáŋoro Anutu koro samaka-samaka tuwó† hamó ŋuro yesowoyoteno. Ŋuno kondé kaŋi. Asa sokome ŋa nakayáŋoteno, ko Sailas, neneŋo topone horé, ŋundo re yeno uyareweya.

¹³ Anutuko unipare yeya rokó yiriní Bapilon ŋuno yoteŋgo qundo naru meté ye yunoteŋgo. Naŋone, Mak, ene ŋuya naru meté ye yunote.

¹⁴ Ye soso kanata-kanata newonde meté yunoro epe yuŋguna-yuŋguna ti qembe.

Ye soso Kristo quroyómo yoteŋgo quko ime yuri.

† **5:12:** “samaka-samaka tuwó” ŋuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483